

Suomelan Sanomat

ASOCIACIÓN FINLANDESA SUOMELA • JÄSENLEHTI N:O 191 • JOULUKUU 2022



**Ota talteen
tapahtuma-
kalenteri!**

**Terveellistä ruokaa
luonnollisesti**

**Joulun juhlintaa
espanjalaisittain**

**Suomela tanssii
Marita Hakkaraisen
johdolla**



HAMMASKLINIKKA

Los Boliches
Fuengirola

Puhelin:
952 66 45 45



Ensimmäinen
käynti ja tarkastus,
täysin ilmaisia



BORJA ALCOHOLADO
CLÍNICA ODONTOLÓGICA

Av. Nuestro Padre Jesús Cautivo, 35

RUOKAKAUPPA

MA-PE
10-19

LA
10-16



Av. Nuestro Padre Jesús Cautivo 7 (junakatu)
29640 Fuengirola • Puh. 952 666 239

www.ewalds.fi • @Ewalds



JARIS RENTALS

SUOMALAINEN AUTOVUOKRAAMO
TAVARAKULJETUS
VARASTOINTIPALVELU

www.jarisrentals.com

+34 952 466 577

+34 640 199 604

TÄRKEÄT NUMEROT

Yleinen hätänumero	112
Poliisin hätänumero	092
Rikosilmoitus	902 102 112
Palokunta	080
Ambulanssi	061
Taxi	952 471 000

Tervetuloa kirjaan!

Asiointiin tarvitset vain
Suomelan jäsenkortin. Kirjasto
on auki maanantaina klo 11–14
ja torstaina klo 16–19.

Lisätietoja: Anni Tammisto
+358 40 592 0977 ja
Kristiina Saaristo
+358 40 546 4027
kirjasto@suomela.info



Kirjasto on Los Pacosissa, Suomelan
toimiston vieressä Girasolin talossa,
c/ las Viñas 56.

AJ FORSMAN
ABOGADOS

Asianajotoimisto

Asuntokaupat - Vuokrasopimukset
Perintöasiat - Testamentit - Lahjoitukset
Veroilmoitukset - Veroneuvonta
Yritykset - Toiminimi - Kirjanpito
Oikeudenkäynnit - Virastot
NIE, residensi ja muut käytännön asiat

Puh: +34 613 113 336

admin@ajforsmanabogados.com

www.ajforsmanabogados.com





Kasvun vuosi

Kulunut vuosi on ollut monessa mielessä ennätyksellinen Suomalalle. Yli 400 uutta jäsentä on liittynyt joukkoomme ja olemme suurempi kuin koskaan. Uutta verta ja intoa yhdistystoimintaan ja uusia kerhoja on tullut paljon, niin että Suomen sali suorastaan pullistelee käyttöasteensa alla. On *asahia*, on viihdekuoroa, mosaiikkia ja canastaa yms. ja kaikissa riittää kävijöitä. Lounaat ovat olleet niin suosittuja, että jopa ruoka on loppunut, kun väkimäärä on ylittänyt moninkertaisesti aikaisempien vuosien osallistujamäärät. Miten mahtavaa saada olla osa tätä! Salin suojissa tuotetaan iloa myös Suomen ulkopuolelle niin Fugesin-gersien musiikkishown, Albatrossi ja Heiskasen kuin Tuntemattomankin toimesta. Suomela siis todella yhdistää meitä ulkosuomalaisia ja tarjoaa mielekästä tekemistä!

Kevään vuosikokous pidetään maaliskuussa ja siellä valitaan uusi puheenjohtaja ja hallitus. Nyt on siis aika ilmoittaa halukkuutensa niin puheenjohtajaksi kuin hallitusjäseneksi! Muistakaa maksaa jäsenmaksunne vuodelle 2023! Harvoin saa missään niin paljon vastinetta 35 eurolle, vai kuinka?

Pian on aika rauhoittua joulun viettoon, nauttia talven pimeydestä iltaisin kynttilöiden palaessa ja kylpeä päivisin leppeässä auringossa. Sitä ennen kuitenkin vielä juhlasta toiseen: tärkeimpänä ehkäpä perinteinen itsenäisyyspäivän lipunnosto ja valtiopäiväneuvoksen pitämä juhlapuhe, jotka kruunaa Örisevien & **Seita van den Edenin** esitykset. Tulkaa siis hyvissä ajoin paikalle ja kunnioitetaan yhdessä rakasta 105-vuotiasta Suomeamme! Juhlallisuudet jatkuvat sitten *Palacio de la Pazissa*. Tänä vuonna itsenäisyysjuhlan vetovastuussa on kulttuuriyhdistys Kaleva, joten tiedossa on varmasti tyylikäs juhla. Liput ovat myynnissä jo.

Rakkaudellista ja leppoisaa joulun aikaa kaikille!

Ystävällisin terveisin, un saludo!

Kirsi-Maria Oras

Puheenjohtajalta: Kasvun vuosi	1
Joulukuun sisällysluettelo	2
Päätoimittajalta: Ilmiö Costalla	3
TERVEYS JA HYVINVOINTI	
Suomela tanssii	4
Terveellistä luonnollisesti	6
Wiklund: Huolla lokomoottoriasi	8
Tullaan tutuiksi	
Ulla Turtola - Voimistelua aivoille	9
Avoimet Ovet	10
Pasi Färm: Ukrainan sota vaikuttaa Espanjassa	13
Costa juhlii joulua	14
Maanantain teematilaisuudet	15
Viikko-ohjelma	16
Joulukuun tilaisuudet	17
Keskiviikon lounasmenu	18
Pikakelaus - uutisia lyhyesti	19
URHEILU	
Teräväinen: Rahan valta kasvaa	20
Golfkerhon kuulumisia	21
Suomalaista jalkapalloa Espanjassa	22
Suomela Open padel-turnaus	24
Tähtinen: Hoitoja vaikeisiin iho-ongelmiin	25
KULTTUURI	
Elokuva-arvostelu: Ansa Moskovassa	26
Albatrossi ja Heiskanen ensi-illassa	27
Espanjaa Sanin kanssa: Espanjalainen joul	29
Asahi - uusi harrastuspiiri	30
Harrastuspiirien vetäjät ja yhteystiedot	31
Suomela-info - Jäsenmaksut, -edut ym.	32

Ota talteen!

Suomelan Sanomat Kustantaja: Asociación Finlandesa Suomela
Päätoimittaja: Riitta Pulkki, media@suomela.info
Toimittajat: Leena Keskiaho ja Jussi-Mikko Kesti
Ulkoasu: Ella Martela, taittaja@suomela.info
Kuvaaja: Riitta Martela
Painopaikka: P&R GRAFIS, S.A., Mijas Painosmäärä: 2500 kpl
Lehti on ilmainen ja ilmestyy kuukausittain loka-maaliskuussa (6 nroa/v).



Kuva Riitan kotitalburni



Ilmiö Costalla

Meneillään oleva syksy on näkynyt ja kuulunut Fuengirolan katu-kuvassa. Aurinkorannikon rantaviivan tuntumasta on avautunut valtaväylä, joka jatkuu pohjoiseen, Los Pacosissa sijaitsevaa Suomelaa kohti. Jäsenyhdistyksen järjestämään Avointen ovien -tapahtumaan marraskuun alkupuolella liittyi ilmiömäinen liikehdintä. Ilmiö ei ole todellakaan pelkästään tilapäinen muotivirtaus, vaan siihen sisältyy aito, kasvava kiinnostus yhdistyksen toimintaa kohtaan. Suomalasta löytyy rohkeutta ja halukkuutta kasvutarinan jatkamiseen ja uskallusta tehdä asioita isosti. Innostava yhteistyö ja kasvava osaaminen ovat luoneet jalustan mielenkiintoisille kokeiluille. Suomalassa on virettä ja vipinää, joka näkyy ja tuntuu. Sinne todella mennään, vaikka rappuja on, silti kynnyks on madaltunut.

Medialla on yhä kasvava vaikutus ihmisten tekemiin valintoihin. Laaja mediamaisema antaa paremman mahdollisuuden hyödyntää erilaisia tietokanavia. Suomalaisen nettisivut www.suomela.info, Facebook, Suomalaisen Sanomat ja uusien mobiilijäsenkortti ovat hyödyllisiä tiedonlähteitä. Näistä jokainen kanava tarjoaa erilaista informatiivista tietoa jäsenyhdistyksestä, sen tapahtumista ja julkaisuista.

Vuoden viimeinen kuukausi on käsillä. Jokainen pohtii omaa mielipidettä ja mieltymystä joulusta. Oletko jouluihminen? Annatko joulun viedä itseäsi täystehoisesti hössötyksen mukana, stressaako joulun, karkaako kotoasi joulun pakoon? Vai syntyykö joulun ilo kynttilöistä, yhdessäolosta ja rauhallisesta tunnelmasta? Joulukuun Suomalaisen Sanomien lukuhetken lomassa on aikaa miettiä, mitä joulun Sinulle merkitsee.

Riitta Pulkki

**Lehden toimituskunta toivottaa lukijoilleen
rauhallista ja hyvää joulua!**



Suomela tanssii

Tanssi on hyväksi sekä aivoille että keholle, se vähentää stressiä ja kohentaa tasapainoa. Näin sanotaan Aivoliiton nettisivuilla. Suomalassa on monta mahdollisutta harrastaa tanssia. Lauantai-iltaisin tanssihaluiset pääsevät parketille Suomen salissa hyvän tanssimusiikin tahdissa. Jos lavatansseissa kaipaa opetusta, voi liittyä Suomen lavatanssiipiiriin.

Ammattimaista tanssinopetusta

Suomalassa tanssitaan opettajan johdolla lavatanssien lisäksi rivotansseja ja lisäksi harrastetaan tanssijumppaa, jota tanssitaan ilman paria. Kaikkia näitä vetää todellinen tanssin ammattilainen, **Marita Hakkarainen**. Hän on nuorena kilpaillut vakiotansseissa ja opettanut sekä rivotanssia että lavatansseja vuosikymmenien ajan.

Rivotanssi oli aluksi kantrimusiikkiin tehtyä tanssia, mutta nyt musiikkina käytetään muutakin. ”Rivotanssissa on selkeä koreografia, jota noudatetaan. Joka tanssi on oma tanssinsa. Askelia on toistasataa ja

niistä muodostuvat askelsarjat ja kuviot, joista tanssit rakentuvat. Netissä tansseja on kymmeniä tuhansia. Kaikkialla, missä tanssitaan rivotansseja, tanssit ovat samanlaisia. Olet sitten missä tahansa, voit mennä riviin ja tanssia mukana”, Marita kertoo. **Tapio Koskela** (yläkuvassa oikeassa reunassa) on hankin rivotanssin ammattilainen, opettaja, joka on sekä esiintynyt että kilpaillut. Hänellä oli vuosia oma tanssiali. Nyt hän kartoittaa rannikon mahdollisuuksia rivotanssille.

Lavatanssit ovat ainakin nimeltä tuttuja kaikille ja vaikka valssi ja tango sujuisi, opetellaan ryhmässä paljon muitakin tansseja. Haastattelupäivänä ohjelmassa oli fusku ja rumba. ”Fusku on lavoilla erittäin suosittu tanssi, samoin lattarit”, Marita kertoo. ”Lavatansseissa aloittelijat opettelevat tuttujen tanssien perusaskelia ja pitemmälle ehtineet treenaavat omia kuvioita. Pareja on tällä hetkellä sen verran vähän, että kaikki saavat yksilöllistä opetusta ja tanssit valitaan sen mukaan, mitä osallistujat haluavat”, Marita kertoo.

Tanssijumppa on tanssia ilman paria.

”Se on hauskaa ja vaikka siinä on erilaisia pieniä perusaskelia ja helppoja askelkuvioita lattareista ja erilaisista lavamusiikeista, jokainen voi mennä niin kuin haluaa. Tiukkaa koreografiaa ei ole. Tarkoitus on nostaa sykettä ja kuntoa, saada liikkuvuutta vartaloon ja lisätä lihasvoimaa ja notkeutta. Lopuksi tehdään hyvät venyttelyt”, Marita kertoo.

Leena Keskiaho

Kuvat Riitta Martela



Liisa Törnwall ja Jari Suutari harrastavat lavatansseja. Liisa on jopa opettanut lavatansseja mutta Jarille lavatanssit ovat vieraampia ja hän haluaa oppia ennen kaikkea lattareita.



Marita Hakkarainen

Suomelan tanssitunnit

Tanssijumppa

torstaisin
klo 12.30–13.30

Rivitanssi

perjantaisin
klo 15.30–16.30

Lavatanssi

perjantaisin
klo 16.45–17.45

Tervetuloa tanssimaan!



Terveellistä luonnollisesti

Tutkimusten mukaan tavallisin syy luomutuotteiden käyttöön on ajatus niiden terveellisyydestä ja turvallisuudesta mutta yhä useammin myös halu suojella ympäristöä.

Aurinkorannikolla lomaileva **Pekka Rusila**, Luomupekka, on edistänyt luomutuotteiden käyttöä 1980-luvun lopulta lähtien. ”Kun työskentelin SOK:ssa jouduin paneutumaan EKO- ja luomuasioihin ja innostuin niistä”, Luomupekka kertoo. Hän perusti Eko-kierrätyspisteitä kauppojen pihoille, toi valikoimaan luomutuotteita ja vähensi hävikkiä. Asiantuntemustaan hän syvensi Suomen Luomuliiton hallituksessa, Luomu-lehden toimituskunnassa ja toimimalla jäsenenä eduskunnan lähiruokatyöryhmässä. Jäätyään eläkkeelle hän perusti oman yrityksen Suomen Luomupekka Oy:n

ja oli mukana järjestämässä pientuottajille valmennuksia teemalla ”Miten saan tuotteeni kaupan hyllylle”.

Lisäaineita mielettömästi

Kotimainen maatalous on Luomupekan mukaan ahdingossa. ”Mediat hehkuttavat, että Suomessa on maailman kalleinta ruokaa. Kauppa vaatii teollisuudelta edullista ruokaa. Teollisuus vaatii tuottajalta halvempia raaka-aineita. Asiakkaat ja kauppa vaativat pidempiä päiväyksiä, itsepalvelupakkauksia, pikaruokaa, helppoa ostettavaa. Kauppa kehuskelee tuloksillaan. Pellolta pöytään ketjun palkkiojako on epäoikeudenmukainen tehtyyn työpanokseen nähden. Tuotteiden alkuperätieto on puutteellinen. Lisäaineiden määrä on räjähtänyt”, hän sanoo. ”Kukaan ei vaadi laatua, makua, läpinäkyvyyttä, li-

sääineettomuutta, vähemmän E-koodeja ja lyhyempiä tuotantoprosesseja. Miksi tänä päivänä on niin paljon allergioita ja yliherkkyyttä. Mitä minun ikäluokka söi kun oli kymmenenvuotias”, hän kysyy ja vastaa. ”Söimme pääasiassa oman tilan tuotteita – lihaa, maitoa, kananmunia, juurikasvia, kasviksia, leipää, voita – ja luonnosta saatavia tuotteita kuten kalaa, marjoja ja sieniä. Allergioita ei ollut. Tämän päivän 10-vuotias syö pääasiassa teollisesti valmistettuja tuotteita, eineksiä, limsaa, hampurilaisia, sipsejä, karkkia jne. Lapsilla on monenlaisia allergioita ja useimmat ovat ylilihavia ja huonokuntoisia. Tämän päivän nuoren päivittäisen ruokalistan tuotteista saattaa löytyä 80–100 erilaista E-koodattua lisäainetta. Missä kunnossa tämä 10-vuotias on meidän ikäisenä eli 50 vuoden päästä?”

Halpa on kallista

”Halpa ruoka on yhteiskunnalle kallista, koska useimmiten halpa hinta ja pitkä säilyvyysaika on saatu aikaan lisäaineilla ja tuotantoprosesseilla, joiden yhteisvaikutusta meihin ihmisiin ei ole riittävästi tutkittu. Säilöntäaineet ja hapettumisen estoaineet, on tarkoitettu lisäämään tuotteiden säilyvyyttä, niin että ne säilyvät pidempään jääkaapissa, mutta syynä on ennen kaikkea se, että niitä voitaisiin pitää mahdollisimman pitkään kaupan hyllyllä. Juuri sen takia joulukuussa ostettuja piparkakkuja voi syödä vielä seuraavanakin jouluna. Säilyvyyttä pidentävät lisäaineet muodostavat kaikista lisäaineista kuitenkin vain kymmenesosan. Yhdeksän kymmenestä ovat kosmeettisia eli niitä lisätään vaikuttamaan makuun, sakeuteen, väriin ja ulkonäköön”, Luomupekka sanoo.

Viranomaisten virallinen kanta on hänen mukaansa, että nämä tuhannet eri lisäaineyhdisteet ovat todennäköisesti ihmiselle vaarattomia. ”Todennäköisesti! Puhuuko tässä raha? Ruoan prosessointi on niin voimakasta ja rajua, että elimistömme ei

saa siitä mitään kestäväää rakennusainetta, puhumattakaan siitä, että vieraannumme vauhdilla oikeasta, aidosta ruoasta ja sen mausta ja rakenteesta”, Luomupekka lataa.

Kotimainen lähiruoka ja luomutuotteet ovat aitoa ruokaa. Niiden tuotantoketju on lyhyt, läpinäkyvä ja tuotteiden maku on aito. Lähiruoka edistää oman alueen paikallisuutta, työllisyyttä ja ruokakulttuuria, se on tuotettu ja jalostettu oman alueen raaka-aineista ja joka markkinoidaan ja kulutetaan omalla alueella. Lähiruoka lyhentää elintarvikeketjua ja antaa tuottajalle kasvot. Kuluttaja näkee itse mistä ruoka tulee. Se mahdollistaa ruoan jäljitettävyyden, alkuperän ja merkintöjen valvontaa ja auttaa estämään väärinkäytöksiä.

Kotimaisesta, puhtaasta, terveellisestä, yöttömässä yössä kasvaneesta ruoasta kannattaa hänen mukaansa maksaa enemmän mutta ikävä kyllä kotimaista ruokaa ei arvosteta edes yhteiskunnan laitosten hankinnoissa. Viime kuukaudet ovat osoittaneet, että myös ruokaturvallisuus on meille tärkeää, huomioiden sijaintimme ja maailmanpoliittisen tilanteen. Tämä tarkoittaa sitä, että meidän on turvattava oma ruoan tuotantomme ja saatavuus.

Leena Keskiäho

Pohdittavaksi:

Koskaan emme ole käyttäneet niin vähän aikaa ruoan ostamiseen ja valmistamiseen.

Koskaan emme ole käyttäneet niin vähän tuloistamme ruokaan.

Koskaan emme ole tienneet niin vähän elintarvikkeista:

kuinka ja kuka ne on tuottanut ja mitä ne sisältävät.



Huolla lokomoottoriasi

Meille suomalaisille lokomoottori-sana on tuttu ennemmin junan vetureista kuin tuki- ja liikuntaelimestöstä. Mutta englanninkielinen sana locomotor system (esp. *sistema locomotora*) käännetään myös tuki- ja liikuntaelimestöksi. Puhutaanpa nyt siis ihmisen lokomoottorista.

Lokomoottorin oikea käyttö ja huoltaminen on erityisen tärkeää. Jos lokomoottorimme alkaa yskimään, se vaikuttaa meidän koko terveyteen negatiivisella tavalla. Peruskuntomme on täysin riippuvainen liikkumisestamme ja lokomoottorimme toiminnasta. Huonolla peruskunnolla on merkittäviä vaikutuksia immunitettiin, aineenvaihduntaan, ylipainoon, sydämen sekä keuhkojen toimintaan, mielenterveyteen ja useaan muuhun elinjärjestelmään. Hyvä peruskunto on voimavaramme, kun jokin sairaus iskee yllättäen.

Lokomoottorimme oikeanlainen käyttö on tärkeää. Ei ole ihan sama, miten kävelemme, juoksemme tai nostamme taakkoja. Vääränlainen nostotekniikka ja selän liikkeet rasittavat selän rakenteita ja saattavat aiheuttaa ”mikrovammoja”. Aina emme tunne kipua väärää liikettä tehdessämme. Meille tuttuja ovat mm. selän äkilliset kramppitilat eli noidannuolet. Useimmiten ne ovat seurausta väärin tehdyistä liikkeistä. Selkäsairauksien hoidossa on tärkeää, että hoidon aikana keskitymme oikeanlaiseen selän käyttöön.

Rasitusvammoja syntyy, kun teemme runsaasti toistuvaa liikettä ja aavistuksen väärässä asennossa ilman palautumista. Esimerkiksi jalan rasitusvammat voivat olla seurausta jalan virheasunnoista ja vääränlaisesta käyttötoteutuksesta. Näistä hyviä esimerkkejä ovat jalkapohjan kipu eli plantaarfaskiitti, vaivasenluu ja nilkan kiputilat puhumattakaan lonkan ja polven ongelmista. Mitä pidempään toistamme liikettä väärällä tavalla sitä todennäköisemmin nivelet ja janteet alkavat vaivaamaan meitä.

Nivelrikkotilanteessa tai lihasten ja janteiden kiputiloissa onkin monesti hyötyä siitä, että korjaamme liiketekniikkaamme ja vahvistamme lihaksia ja janteita harjoittelulla. Hyvä lihaskunto nivelen ympärillä (esimerkiksi reisilihas polven suhteen) palauttaa nivelen oikeaan asentoon, ja vähentää nivelen rasitusta. Ikääntymiseen liittyviä jalkaongelmia pystymme ennaltaehkäisemään monipuolisella jalkojen lihasharjoittelulla. Pelkkä kävely ei riitä.

Palautuminen liikunnasta on tärkeää ja hyvä pitää mielessä myös täällä Aurinkorannikolla. Suomesta ”sohvan pohjalta” pimeää syksyä pakoon paenneena, saatamme innostua kävelemään aurinkoista rantakatua päivittäin kilometritolkulla. Siinä askelmittari tikittää ja mieli kiittää, mutta lokomoottorimme yskähtelee unohdettujen palautuspäivien ja venyttelyn perään. Parin kolmen päivän välein on hyvä antaa lokomoottorille vapaapäivä ja nauttia vaikkapa rannikon runsaasta kulttuuritarjonnasta.

Liikunnan riemua lokomoottorimme ehdoilla toivottaen.

Jan Wiklund, lääkärisi Aurinkorannikolla

Kirjoittaja toimii johtavana lääkärinä Costaklinikalla Fuengirolassa.

Kuva Riitta Martela



Voimistelua aivoille

Aivoja on hyvä harjoittaa ja huoltaa. Parasta aivojen aktivointia ovat käsi-työt, musiikki, golf ja jonkin uuden opettelu, esimerkiksi vieraan kielen opiskelu, kertoo entistä *Muistipiiriä*, nykyistä *Iloa iltapäivään* -ryhmää vetävä **Ulla Turtola**. Ja kun harjotteita tehdään ilon ja naurun kautta, mieleen palautuu kuin huomaamatta asioita, joita jo luulee unohtaneensa.

”Aluksi ryhmän nimi oli *Virikepiiri*, ja sitä vetivät työharjoittelijat. Myöhemmin ryhmä muuttui *Muistipiiriksi*. Meillä oli todella hauskaa ja kun harjoittelijat lähtivät pois, päätin ottaa ryhmän vetovastuun, koska olisi ollut sääli, jos niin hauska ryhmä olisi loppunut. Otin käyttöön nimen *Iloa iltapäivään*, koska kokoonnumme iltapäivällä, meillä on siellä paljon hauskaa tekemistä ja olemme kaikki jo iltapäivässä”, Ulla nauraa iloisesti.

Aivojumppaa ja laulua

”Me teemme erilaisia tehtäviä. Joskus olemme kuin tietovisassa tai ratkomme ristisanoja ja etsimme sanoille synonyymejä ja vastakohtia, joskus olemme kuin

70-vuotiaiden ajokorttikokeessa, jossa tulee nopeita, äkinäisiä kysymyksiä, joihin pitää reagoida: kuka on Suomen pääministeri, paljonko on 37 miinus 9, sano kolme kukkaa, jotka alkavat r-kirjaimella. Pelaamme myös Aliasta, jossa toinen selittää sanoja ja toinen arvaa niitä. Musiikkivisassa yritetään muistella, miten laulu jatkuu. Usein mukana on pieni improvisaatio-osuus, jossa yksi tai kaksi näyttelee ja muiden pitää arvata, mitä he esittävät. Näistä syntyy komiikkaa. Muistutan aina, että emme naura henkilöille vaan asioille”, Ulla sanoo.

”Teemme myös aivojumppaliikkeitä ja lopuksi aina lauletaan vanhoja renkutuksia, joihin laulajat eivät tarvitse edes sanoja vaan ne kumpuavat jostain muistin syvyyksistä. ”Laulu on terapia”, Ulla sanoo. Hän teki Suomessa vapaaehtoistyötä vanhusten pitkäaikaisosastolla, jossa hänen isänsä oli hoidettavana. ”Kun laulatin heitä, huomasin, että nekin, jotka vain istuivat passiivisina, löysivät sanat jostain sisältään, kun tuttu laulu alkoi.”

Leena Keskiahio



*Iloinen kokki Franek Loviconi
ja paistuva, maistuva paella.*

Avoimet ovet

Suomelassa vietettiin Avointen ovien päivää lauantaina 29. lokakuuta. Puuhakas päivä siitä tulikin. Lähes viisisataa (500!) vierailijaa tutustui päivän aikana Suomalaisen laajaan tarjontaan. Fuengirolassa talvikuukausia viettävä **Soili Vauhkonen** pohti, miten ”Suomelassa on kyllä paljon aktiivista ja monipuolista harrastustoimintaa.” Hänelle espanjan kielen oppiminen on tärkeää.

Seikkaperäisistä harrastuspiirien esittelyistä moni sai kipinän uuteen aktiviteettiin. Pikkupurtavaa oli tarjolla sisä- ja ulkotiloissa muun muassa paellaa, jonka onnistumisesta vastasi **Franck Loviconi**. Makkaraa ja

cavaa jonotettiin ja kolmesataa munkkia hupeni vieraiden suihin. Iloista puheensoriina säästi **Kari Alajuuman** taustamusiikki. Girasolin patiolla oli kirpputoriharrastajien ”pikkuparatiisi”.

Päivä vaihtui railakkaaseen iltaan, jossa seremoniamestari **Wille Rannila** innosti porukan karaoken keinoin laulamaan ja tanssimaan. Avoimet ovet -tapahtuma oli loistava osoitus siitä, miten Suomelassa on mahtava tekemisen meininki ja tahtotila aikaansaada kaikille hyvää mieltä.

Teksti ja kuvat Riitta Pulkki



Soili Vauhkonen on ahkera espanjan opiskelija.



Harrastuspiirit esittelivät toimintaansa. Tässä käsityökerholaisia.



Cavabaari tarjoili 300 lasillista. Kasööri Marja Kakko, juomanlaskijat Felipe Amaya ja Jussi-Mikko Kesti sekä asiakkaana Wille Rannila.



Itsenäisyyspäivän lipunnosto Suomelassa ti 6.12.

Joulukuun kuudes päivä Aurinkorannikon suomalaiset kokoontuvat perinteisesti yhdessä viettämään itsenäisyyspäivää. Päivän juhlallisuudet alkavat lipunnostolla kello 9 Los Pacosissa, Girasolin kauniilla piha-alueella. Juhla alkaa **Heikki Viinamäen** soittamalla fanfaarilla. Mieskuoro Örisevät ja **Seita** laulavat.

Suomen, Espanjan ja Andalusian liput nostetaan salkoihin. Tilaisuuden avaa ja päättää Suomalaisen hallituksen puheenjohtaja **Kirsi Oras**. Juhlapuheen pitää valtiopäiväneuvos, Suomi-Seuran puheenjohtaja **Markus Aaltonen**.

Juhlallisuudet jatkuvat Rauhanpalatsissa, Palacio de la Paz Fuengirolassa jumalanpalveluksella kello 11.30. Pääjuhla alkaa klo 13 Kulttuuriyhdistys Kalevan puheenjohtaja **Hannu Vuoren** tervehdyssanoin.

Tervetuloa!

Joulumyyjäiset

**Perinteiset joulumyyjäiset Suomalaisen salissa
la 10.12. klo 10–13**

Tule tekemään löytöjä, iloksi itsellesi ja lahjaksi ystäville.
Joulupöydän herkuja, käsitöitä, koruja, taidetta, ym

Kahvila/baari avoinna.

Tervetuloa!



Ukrainan sota vaikuttaa Espanjassa

Ukrainan sota on aiheuttanut energiakriisiin ja se on pahentanut entisestään inflaatiota. Energiakriisi on kallistanut monien yrittäjien sähkökuluja sietämättömällä tavalla. Ravintoloiden ja baarien sähkölaskut ovat tuhansia euroja suurempia kuin ennen sotaa. Ravintoloitsijat ovat kaikkein näkyvimmin protestoineet ja varoittaneet mahdollisuudesta, että he joutuvat vähentämään työntekijöitä.

Inflaatio oli korkea jo ennen sotaa. Paluu koronan pysäyttämästä maailmasta normaaliin aiheutti yllätyksiä. Kysyntä kasvoi räjähdysmäisesti. Tavarantoimittajilla oli logistiikkaongelmia.

Ukrainan tilanne aiheutti pahimman pakolaiskriisin sitten toisen maailmansodan. Toukokuuhun mennessä Espanjaan saapui 134 000 pakolaista Ukrainasta. Ukrainalaisten sijoittaminen on tapahtunut kaikessa rauhassa. Viranomaisten lisäksi kansalaisjärjestöt ovat yrittäneet auttaa siinä, missä ovat voineet.

Toinen vaikutus oli puolustusministeriön näkyvyys. Yleensä puolustusministeri on esillä, kun järjestetään jokin seremonia. Nyt puolustusministeri **Margarita Robles** joutuu antamaan lausuntoja jatkuvasti.

Espanja antaa aseapua Ukrainalle ja ukrainalaisia sotilaita on koulutettu Espanjan maaperällä. Aseapu on synnyttänyt erimielisyyksiä hallituksen sisällä. Sosiaalidemokraattisen *PSOE*:n hallituskumppani *Podemos* on erimielinen puolustusmenojen kasvattamisesta.

Kun Espanjan parlamentissa äänestettiin Suomen liittymisestä Natoon, suuri enemmistö äänesti sen puolesta, mutta *Podemos* oli poissa äänestyksestä.

Pasi Färm

Kuka?

Pasi Färm on Canillas de Aceitunossa asuva filosofi ja luennoitsija. Hän on asunut

Espanjassa 25 vuotta ja seuraa Espanjan politiikkaa. Pasi Färm luennoi Espanjan ajankohtaisista asioista Suomalaisen Teematilaisuuksissa kerran kuukaudessa.

Costa juhlii joulua

Mieskuoro Örisevät joululautunnelmissa

Örisevien perinteinen
joulukonsertti kullaan Arroyo
de la Mielin kirkossa 30.11.
klo 17 ja Nuriasolissa
14.12. klo 18.

Vielä ehtii

Teatteri Suomela esittää
Albatrossi ja Heiskanen
-näytelmän vielä
joulukuussa kaksi kertaa.
Lue artikkeli s. 27.

Älä jää vauhdista

Fugesingersin *Vauhti*
kiihtyy -musiikkishown
toistaiseksi viimeinen
esitys on 11.12. klo 18
Suomelan salissa.

Joululaulutilaisuuksia

Aurinkorannikon seurakunnalla
on lähes kymmenen tilaisuutta,
joissa kuunnellaan joulumusiikkia
tai yhteisesti lauletaan kauneimpia
joululauluja. Lisätietoja [www.
aurinkorannikonseurakunta.fi/
tapahtumat](http://www.aurinkorannikonseurakunta.fi/tapahtumat).

Fuengirolan jouluseimet

Joulun aikaan voit nähdä upeita
käsintehtyjä jouluseimiä (*belén
de navidad*) ympäri Fuengirolaa.
Erityisesti kannattaa käydä
katsomassa kaupungintalon ja
kirkon omat seimet.



**Voit
lukea lisää
paikallisesta
joulunvietosta
sivulla 29.**

Fuengirolan joulutori

Fuengirolan kirkkoaukiolla,
Plaza de la Constitución, on
joulukuun 18. päivään asti
tunnelmallinen joulutori. Tori
on auki klo 10.30–14.30 ja
17.00–21.00.



Suomelan joulu



Ti 6.12. Itsenäisyyspäivän lipunnosto **s. 12**

La 10.12. Joulumyyjäiset **s. 12**

La 17.12. Pikkujoulutanssit **s. 16**

Su 18.12. Joululaulujen yhteislauluilta **s. 16**

Ke 21.12. Joululounas **s. 18**

MAANANTAIN TEEMATILAISUUDET

Joka maanantai klo 16.30–17.45 järjestetään Suomelan salissa teematilaisuus tai jokin muu kiinnostava yleisötaphtuma.

12.12.

**Fuengirola.fi
-lehden tarina**

Päätoimittaja
Antti Pekkarinen kertoo
lehden-syntytarinan.
Vapaa pääsy.

Tervetuloa!

Kahvila/baari avoinna:

Tilaisuus siirtyy helmikuulle!

19.12.

**Ajankohtaista
Espanjasta**

Suosittu luentosarja jatkuu.
Pasi Färmin aiheina uutisluontoisesti
politiikkaa ja kulttuuria. Luentomaksu
5 e (ovelta) sisältää yhden juoman
(viini/olut/kahvi/tee/limu).

Tervetuloa!

Kahvila/baari avoinna.





Joulukuu 2022

To 1.12.	19–21	Teatteri Suomelan kenraaliharjoitus Tuntematon sotilas, liput 10 e
La 3.12.	19–22	Lauantaitanssit Capitan Wallace duo, liput 8 e
Ti 6.12.	9–10	Itsenäisyyspäivän lipunnosto, s. 12
Ke 7.12.	13.30–15	Lounas: kaalipata ja puolukkaa 6,50 e, s. 18
La 10.12.	10–13	Joulumyyjäiset Suomelan salissa, s. 12
Su 11.12.	18–20	Fugesingersin Vauhti kiihtyy -musiikkiesitys, liput 15 e
Ma 12.12.	16.30–17.45	Maanantain teema: Fuengirola-lehden tarina, s. 15 *
Ke 14.12.	13.30–15	Lounas: karjalanpaisti ja keitetyt perunat 6,50 e, s. 18
To 15.12.	18–20	Teatteri Suomela: Albatrossi ja Heiskanen, liput 15 e
La 17.12.	19–22	Pikkujoulutanssit: Pikkis Karen ja Pekka Mutikainen, liput 8 e
Su 18.12.	18–20	Joululaulujen yhteislauluilta Kari Alajuuman johdolla, vapaa pääsy
Ma 19.12.	16.15–16.30	Hallituksen jäsen kertoo tulevasta toiminnasta
Ma 19.12.	16.30–17.45	Maanantain teema: Ajankohtaista Espanjasta 5 e, s. 15
Ke 21.12.	13.30–16	Joululounas Suomelan jäsenille 20 e, lapset (4-15 v.) 10 e, s. 18

Suomelan joulutauko 22.12.2022–9.1.2023.
Suomelan hallitus toivottaa kaikille hyvää joulua!

*siirtyy helmikuulle

Tilaisuudet ja harrastuspiirit järjestetään Suomelan salissa ellei toisin ole mainittu, osoite Camino de la Cantera 49 AB, Los Pacos (Girasolin taloyhtiö). Tule ajoissa, niin ehdit nauttia kahvilan/baarin antimista.

Teatteri- ja konserttiliput voi varata ja ostaa ennakkoon toimistossa ainoastaan käteisellä (ma klo 11–14 tai to klo 16–19). Tanssi- ja lounasliput myydään ovella. Harrastemaksut suoritetaan vetäjille käteisellä.

Muutokset kuukausi- ja viikko-ohjelmassa ovat mahdollisia.
Seuraa päivitettyjä tietoja kotisivullamme www.suomela.info



Maanantai	9-10 10.30-13.15 10.30-12 11-14 11-14 12-13.30 13.45-14.30 14.45-15.45 15-18 16-17 16.15-16.30 16.30-17.45 18-20 18-20	Jooga Hopeasepät/käsityökerho Ladypadel, Padel Los Pacos Toimisto ja kirjasto avoinna Leivonta Äijäpadel, Padel Los Pacos Asahi Uutuus! s.30 Espanjan alkeiskurssi salissa, 7/9 e, (huom. 12.12. ei tuntia) Petankki, Cantera-puisto Espanjan keskustelukurssi (0-taso) toimistossa, 7/9 e Hallitus kertoo Suomalaisen toiminnasta (12.12. peruttu) Teematilaisuus, eri teema joka viikko (12.12. peruttu) Digikerho/kamerakerho, kk:n 2. ja 4. maanantai Golfkerhon kokous, kk:n 3. maanantai
Tiistai	9-10 10.30-13.30 12-14 13.45-14.30 14.45-15.45 16-17 16-17 17.15-18.45 19-22	Venyttele Mosaiikkikerho Mölkky Cantera-puisto Asahi Uutuus! s.30 Espanjan jatkokurssi salissa 7/9 e Espanjan keskustelukurssi (jatkokurssi) toimistossa 7/9 e Iloa iltapäiviin (ent. muistipiiri) s. 9 Viihdekuoro Uutuus! Canasta
keskiviikko	9.30-13 10-11 12-14 13.30-15 14.45-15.45 15-18 15.30-19.30 16-17 19.30-22	Tilkkupiiri Keppijumppa, Cantera-puisto Padelmix, Padel Los Pacos Lounas, 6,50 e Espanjan kurssi (edistyneet) toimistolla 7/9 e Petankki, Cantera-puisto Fugesingersin musiikkiharjoitukset Espanjan keskustelukurssi (edistyneet) toimistolla 7/9 e Teatteri Suomalaisen harjoitukset
Torstai	9-12 12-14 12.30-13.30 14.45-15.45 15-16.30 16-19 17-21	Käsityökerho/hopeasepät/keramiikkakerho Mölkky, Cantera-puisto Tanssijumppa s.4 Espanjan kirjallisuuskurssi (A1-A2 taso) toimistolla 7/9 e Jooga Toimisto ja kirjasto avoinna Teatteri Suomalaisen harjoitukset
Perjantai	9-10 10-15 12-14 15-18 15.30-16.30 16.45-17.45	Keppijumppa, Cantera-puisto Kuvataidepiiri Padelmix, Padel Los Pacos Petankki, Cantera-puisto Rivitantsi, s.4 Lavitantsi, s.4
Lauantai	10-13 18-22	Teatteri Suomalaisen harjoitukset Lauantaitanssit tai muuta ohjelmaa (seuraa ilmoittelua)
Sunnuntai	9-12 12-14 11-13 18-21	Mijas-kävely (lähtö Girasolin yläkulmalta) Mölkyn parikilpailu kk:n 2. sunnuntai, Cantera-puisto Teatteri Suomalaisen harjoitukset Musiikkia tai teatteria (seuraa ilmoittelua)

KESKIVIIKON LOUNASMENU

*Tervetuloa nauttimaan runsasta ja herkullista lounasta keskiviikkoisin
Suomelan saliin klo 13.30–15. Lounaan hinta on 6,50 euroa
ja se sisältää salaatin, pääruoan, sämpylän, juoman ja kahvin.*



7.12.

Kaalipata ja puolukkaa

14.12.

Karjalanpaisti ja keitetyt perunat

21.12.

Joululounas

Suomelan perinteinen

Joululounas

Ke 21.12. klo 13.30 – 16

Suomelan salissa

Tervetuloa nauttimaan perinteisen joulupöydän runsaista antimista sekä mukavasta yhdessäolosta. Joululounas on vain Suomelan jäsenille.

Hinta 20 e, lapset 4–15 v 10 e.

Osallistujamäärä on rajoitettu kahdeksaankymmeneen. Varaukset toimistolla tai sihteerillä sihteerit@suomela.info ke 14.12. mennessä.

Tervetuloa!

Pikakelaus

Uutisia lyhyesti



Mijas-kävelijöitä sunnuntaina 6.11. Ennätykselliset 42 reippailijaa lähdössä ylämäkeen. Ohjaajana Riitta Pulkki. Kuva Emmiina Siltanen.

Suomelassa rikotaan ennätyksiä

Teatteri Suomelan ”Albatrossi ja Heiskanen” sekä Fugesingersin ”Vauhti kiihtyy” -musiikkishow vetävät salit täyteen. Harastekerhoissa ja -piireissä osallistujamäärät ovat kasvaneet. Aikaisemmin onkin raportoitu golfin ja padelin suursuosioista. Joskus kuulee kommentteja: ”Hyvähän teidän (Suomelan) on toimia, kun saatte Suomen valtion tukea.” Tuollaisessa väitteessä on mennyt sekaisin eri toimijat Fuengirolassa. Suomela ei saa tukea Suomen opetus- ja kulttuuriministeriöstä! Suomelan ”hype” perustuu hyvään hallinto- ja talousosaamiseen sekä organisointitaitoihin. Palkattua henkilökuntaa ei ole. Jäsenmaksutulot (35 e/v) auttavat ja ennen kaikkea hurja määrä sitoutuneita ohjaajia ja aktiivisia jäseniä nostaa hype-tasoa.

Voihan vesi!

Espanjassa on yli 6000 tekojärveä, jotka ovat pintavesivarastoja. Malagan provinsissa olevissa järvissä veden määrä syksyllä 2022 on vain 40 prosenttia maksimista. Vesivarastot ovat alimmillaan kahdeksaan vuoteen. Sadetta tarvitaan. Saa sataa öisin. Päivä elää auringosta!

Suomalainen Lumon laajentaa Espanjassa

Andalusian Antequeraan valmistuu uusin tehdas. Tuotanto alkaa syksyllä 2023. Investoinnin arvo on 30 milj. euroa. *Lumon Cristales España* työllistää jo nyt 320 henkilöä. Uusi tehdas tarjoaa työtä tuon lisäksi sadalle osaaajalle. Asian kertoi Benalmade-nassa Lumonin edustaja **Valentín Rodríguez Van Bommel**. Kiitos tiedosta, onpa mielenkiintoista yritystoimintaa!

Koonnut Jussi-Mikko Kesti



Kuva Riitta Martela

Rahan valta kasvaa

Toiveet siitä, että korruptio kansainvälisissä urheilujärjestöissä loppuisi tai edes vähenisi, on osoittautumassa epärealistiseksi. Järkyttäviä esimerkkejä tulee jatkuvasti. Korruptio kisoja myönnettäessä on uskomatonta. Uusin on Qatarin MM-kisat. Maassa ei ole jalkapallokulttuuria, ei pelaajia, ei stadioneita, mutta rahalla saa ja siirtotyövoimalla rakentaminen hoituu näppärästi ja lähes ilmaiseksi. Mutta vahinkoja sattuu, arvioiden mukaan noin 6500 kuoli stadioneita hiekkaerämaahan rakennettaessa. Ja tämä kaikki Fifan ja jalkapalloväen silmien edessä. Miten tämä on mahdollista? Miksei laajaa protestiliikettä ole syntynyt tai ei sitä ainakaan näy. Korruptioraha pitää päättäjät hiljaisina, mutta luulisi ainakin verottajia kiinnostavan miljoonat.

Lievää häpeää osoittaa Fifan silloinen puheenjohtaja **Sepp Platter**, joka sanoi myöhemmin, että päätös oli virhe. Virheitähän sattuu ja Fifalle yhtenä, mutta silti järjestön toiminta jatkuu yhtä ryhdittömänä nyt myös uuden puheenjohtaja **Gianni Infantinon** johdolla. Mies asuu satumoisin Qatarissa, vaikka italialainen onkin, ja työpaikka on Zürichissä.

Miten ihmisten pitäisi pyrkiä vaikuttamaan? Moni entinen huippupelaaja ilmoittaa katsovansa vain otteluita, ei mitään kisoihin liittyvää PR:ää, mutta muutaman nykyhuipun protestointi tai kieltäytyminen osallistumasta näihin turnajaisiin kiinnittäisi koko maailman huomion. Suomen miesten jalkapallomaajoukkueen entinen kapteeni **Tim Sparv** kertoi pohtineensa, mitä hän voisi tehdä Qatarin siirtotyöläisten hyväksi. Sparvin ratkaisu on eettisesti valvutuneen ihmisen teko. Hän kehottaa kaikkia kertomaan Qatarin työläisten asemasta ja maan vaikeasta ihmisoikeustilanteesta.

Ja lopuksi kisaveikkaus, kuka voittaa maailmanmestaruuden? Ei ainakaan ihmisyyys. Hiihtourheilukin valloittaa uusia alueita, jos saudien suunnitelma talviolympialaista toteutuu. Kaavailtu 500 miljardia kuulemma löytyy ja kaikki tehdään ympäristöarvoja kunnioittaen. Uskokoon, ken tahtoo, minä en.

Markku Teräväinen

Kirjoittaja on Fuengirolassa asuva entinen urheilutoimittaja.

Kuva Jukka Erkko



Golfkerhon kuulumisia

Ensimmäinen holari tehty

Golfkerhomme kisakausi käynnistyi *Cerrado del Águilassa* 11.10. Ensimmäisen kisan voittajiksi selvisivät **Christina Ottosson** ja **Eero Rautio**. Heti seuraavan viikon kisassa, joka oli Mummola Cupin ensimmäinen osakilpailu, syntyi kauden ensimmäinen hole-in-one. **Jaakko Sipilä** iski väylällä 8 avauslyöntinsä suoraan kuppiin. Kuvassa Jaakko Sipilä ja ex-puheenjohtajamme, Suomelan kunniajäsen, Eero Rautio, joka kävi hakemassa caddiemasteriltä kaikkien himoitseman todistuksen tehdystä holarista. Jaakko Sipilä voitti myös miesten pistebogey kisan. Naisten kisan voitti **Tuula Haapala**.

Mummola Cup

Leipomo Mummola Los Bolichesin junakadulta on tukijamme tälläkin kaudella. Mummola palkitsee lahjakortein jokaisen osakisan lähimmäksi lippua kisojen voittajat. Kisakokonaisuus käsittää kahdeksan *Cerrado del Águilan* kentällä pelattavaa osakilpailua, joista neljä pelataan syyskaudella ja neljä kevättälvella. Kisatuloksia voi seurata nettisivuillamme. Kokonaiskisan voittaja saa **Timo Vaskelaisen** lahjoittaman pytyin, joka on nähtävillä Suomelan salissa.

Takuulla paras cup

Helsinkiläinen vuosi- ja takuukorjauksiin erikoistunut *Inspector House Oy* palkitsee jo-

kaisen cupin osakilpailun erikoiskilpailujen voittajat niin naisten kuin miestenkin sarjoissa. Erityiskilpailut ovat joko lähimmäksi lippua -kisoja ja/tai pisin drive -kisoja. Cup vastaa luonteeltaan melko tarkasti takavuosien Suomela Cupia. Kisakokonaisuus kattaa 10 osakilpailua, yksi kisa syksyllä ja yksi kevättälvella Calanovassa, El Chaparralissa, La Calassa, Mirafloresissa ja Santanassa. Ensimmäisen osakilpailun voittajiksi Mirafloresissa 4.11. pelasivat **Anna-Liisa Niskanen** ja **Markku Arminen**. Tämän cupin voittaja palkitaan perinteisellä Suomela Cupin kannulla.

Kisat täyttyvät

Kisoihimme on ollut alkusyksystä paljon ennakoitua enemmän tulijoita. Kisoihin otetaan nopeimmat ilmoittautuneet kuitenkin niin, että Suomelan jäsenet ovat aina etusijalla. Tämä ja jäsenetusopimukset kenttien kanssa ovatkin vauhdittaneet jäseneksi liittymistä. Jos et syystä tai toisesta ole saanut kisakutsua ja ilmoittautumislinkkiä, voit ilmoittautua nettisivujemme kautta tai golfkalenterissa kisapäivän kohdalla olevasta linkistä 14 vrk ennen kisapäivää klo 9 alkaen eli samasta hetkestä alkaen, jolloin jäsenille postitetaan ilmoittautumislinkki sähköpostitse.

Toivotan hyviä lyöntejä!

Jukka Erkko, kisavastaava



Suomalaista jalkapalloa Espanjassa

Andalusian pääkaupunki Sevillan huippuhienolla *Estadio Benito Villamar* -stadionilla nähtiin Eurooppa-liigan, *Europa League*, C-lohkokssa marraskuun kolmantena peli, jossa Helsingin Jalkapalloklubi HJK kohtasi Sevillan *Real Betis* -joukkueen. Oma lukunsa on HJK:n nousu tällaiseen arvo-otteluun, mutta myös se, miten vieraskatsomoon saapui iltamyöhäisellä HJK:n kannattajia 400 hengen joukkona, josta sata katsojaa saapui stadionille Fuengirolasta asti. Miten tämä oli mahdollista?

Fuengirolassa on kaksi suomalaista jalkapalloilmiötä. Mijasín kentällä pelataan *Senior Football Tutors* -jalkapalloa maanantaisin. Toinen ilmiö on jo pitkään toiminut *Malaga C. F. Fan Club Finland* -yhdistys. Sen toimesta järjestetään matkoja Malagan jokaiseen kotiotteluun *La Rosaleda* -stadionille. Klubin toimisto löytyy Uusi Refla-ravintolan yhteydestä. Organisoinnista vastaa **Lauri P. Pietikäinen** avustajineen. Torstain iltapäivällä lähdettiin matkaan hy-

vissä ajoin kello neljä kahdella komealla autobussilla. Bussi nro 1 noukki matkalaisia myös Benalmadenasta ja Torremolinosta. Malagan jälkeen A7 nousee ylös lähes loputtomalta tuntuva ylämäkeä, mutta bussi hyrräsi tasaisesti sataa kohti ensimmäistä taukopaikkaa. Sevillaan matkaa on lähes 300 km. Matka-aikaa oli varattu neljä tuntia taukoineen.

Ylämäkiosuuden jälkeen lepuutimme silmiä katsellen laajoja oliiviviljelmiä auringonlaskun oranssissa valossa. Bussissa tunnelma oli leppoisan rento ja takaosan sohvaloosissa jopa pirtsakan iloinen. Ilopillereiksi kutsumamme Suomi-koulun pojat osasivat iloita matkasta. Myöhäinen paluu oli aamulla kello neljä, mutta aamukahdeksalta alkavan matematiikan tunnin läksyt oli hoidettu ennalta hyvissä ajoin, joten iloa riitti ”matikkapojilla” vielä kotimatkallakin.

Stadionille nousu oli elämys sinänsä. Lipuissa oli nimi ja passilla piti osoittaa olevansa oikea henkilö. Vartalo kopeloitiin, jopa paperinenälinapakkaus piti poistaa



Väriä tunnustetaan.



Menomatkan iloa. Kuvattu taukopaikalla, ei liikkuvassa autossa.

taskusta ja näyttää sen olevan vaaraton. Tietenkään ei saanut olla teräviä esineitä, ei juomapulloja eikä alkoholia. Miksi näin?

Espanjassa on tarkat ohjeet jalkapallohuliganismin torjumiseksi. Tämä ei koskenut vain vieraskatsomoon saapumista, vaan katsomossamme oli kaksikymmentä (!) poliisia meidän neljänsadan katsojan turvaksi. Väliajalla näimmekin tosi toimia, kun rynnäkkövarusteiset poliisit raahasivat muutaman helsinkiläisen pois katsomosta kovin ottein. Syynä oli virkavaltaa pilkkaavien huutojen ja liiallisen humaltumisen aiheuttamat tilanteet.

Varsinainen peli oli miellyttävää seurattavaa, eikä HJK kärsinyt mitään rökäletappiota selvästi paremmalleen vastustajalle.

Peli päättyi 3–0. Lisäajan viimeisellä minuutilla HJK:n puolustus väsähti, ja seurauksena Betis sai kolmannen maalinsa HJK:n verkkoon. Se vähän jäi harmittamaan.

Tällä loistostadionilla on 60 000 istumapaikkaa. Nyt katsojia oli 35 000. Kotijoukkueen kannattajien laulut, huudot ja rummutukset raikuivat stadionilta kauas täysikuuhun asti. Asiaan kuului myös vihellyskonsertti aina, kun vastustaja hyökkäsi. Kuulosuojaimia emme kuitenkaan tarvinneet.

Kotimatalla osallistujat kiittivät **Lauria**, **Mikaa** ja **Thomas**-kuljettajaa järjestelyistä raikuvien aplodein.

Teksti ja kuvat Jussi-Mikko Kesti



Paluumatkan ilopillerit.



Suomela Open padel-turnaus

Suomela Open padel -turnaus pelattiin 5.11.2022 Padel Los Pacosin kentällä aurinkoisessa säässä. Turnaukseen osallistui kaiken kaikkiaan 110 pelaajaa. Turnauksen organisaattoreina toimivat **Hanna Kytölä-Lundström** ja Suomelasta **Paavo Ässämäki**.

Pelitunnelma oli huikea jo pelkästään turnauksen kansainvälisyyden vuoksi. Suomalaisien lisäksi osanottajia oli Ruotsista, Norjasta, Hollannista ja Espanjasta. Paikalla ollut yleisö pääsi päivän aikana seuraamaan vauhdikkaita pelejä, kiperiä tilanteita, onnistumisen riemuja ja myös tappion hyväksymistä. Padelkeskuksen kahvila palveli parhaansa mukaan janoisia ja pikkusuolaisen tarpeessa olevia pelaajia, katsojia ja mukana olleita kannustusjoukkoja.

Kuvat ja teksti Riitta Pulkki



Miehet taso 5, toiseksi sijoittuivat Jan Nyholm ja Ville Rannila.





Hoitoja vaikeisiin iho-ongelmiin

Luonnonmukaiset *dermotrikologiset* hoidot vahvistavat ja tasapainottavat ihon omia prosesseja, uusiutumista ja paranemista ja antavat apua jopa hyvinkin vaikeissa iho-ongelmissa. Pälvikalju sekä hiuspohjan psoriaasi ovat esimerkkejä niistä iho-ongelmista, joihin dermatrikologiasta voi saada paljon apua.

Pälvikalju tarkoittaa hiusten lähtemistä laikuittain. Usein alueelle saattaa kasvaa uutta hiusta varsin nopeastikin, mutta uusia hiuksettomia alueita syntyy pian toisaalle. Pälvikaljun aiheuttaa tulehdustila ihossa ja hiustupissa. Sen syytä ei täysin tunneta, mutta se saattaa olla yhteydessä autoimmuunisairauksiin ja liittyy usein voimakkaisiin stressi- ja tunnetiloihin. Kaljuuntumisesta syntyy helposti negatiivinen kierre, jossa hiustenlähtö aiheuttaa lisästressiä, mikä taas aiheuttaa lisää hiustenlähtöä.

Dermotrikologiahoidoilla voidaan tehokkaasti hillitä tulehdusta ihossa luonnollisesti ja ilman kortisonia sekä huolehtia siitä, että hiustuppiin saadaan riittävästi ravinteita ja vitamiineja auttamaan uutta hiustenkasvua alkuun. Uuden hiustenkasvun näkeminen ja käänne tilanteessa rauhoittaa mieltä ja antaa toivoa paremmasta. Itse asiassa

pälvikalju on kaikista hiusongelmista kiitollisimpia hoidettavia, koska hiustupet eivät pälvikaljun vuoksi tuhoudu. Kunhan stressi- ja tulehdustila hellittävät hiuspohja paranee kokonaan ja hiukset kasvavat vahvoina ja terveinä takaisin.

Hiuspohjan psoriaasissa ihon pintakerroksen uusiutumisrytmi on poissa tolaltaan ja ihon pintaan muodostuu kuollutta ihosolukkoa, johon liittyy usein voimakas punoitus ja kutina. Psoriaasi on autoimmuunisairaus, eikä sitä voida ihonhoidolla parantaa. Oireita voidaan kuitenkin huomattavasti helpottaa hoidoilla, jotka kosteuttavat ihoa, rauhoittavat tulehdusta ja kutinaa sekä kuorivat ylimääräistä ihosolukkoa hellävaraisesti ja auttavat ihoa uudistumaan.

Hoidot eivät sisällä kortisonia vaan vahvistavat ihon omia prosesseja hellävaraisesti ja luonnollisesti. Alkuvaiheessa hoito on intensiivistä viikoittain ja kotona päivittäistä, mutta tilanteen parantuessa riittää kevyempi ylläpitohoito. Vaikka psoriaasi ei parane niin oireet helpottavat eivätkä enää haittaa päivittäistä elämää.

Kristiina Tähtinen

Kirjoittaja toimii yrittäjänä Mijas Natural -kauneusklinikalla.

Ansa Moskovassa
The New Greatness
Case

Ohjaus ja
käsikirjoitus
 Anna Šišova

Kuvaus
 Aleksandra Ivanova

Tuotanto
 IV Films Suomi
 Nukleus Film Kroatia
 Piraya Film Norja

Tuottajat
 Ilkka Vehkalahti
 Vlad Ketskovich
 Torstein Grude
 Sinisa Jurasic

Tuotantotuki
 ZDF/ARTE
 IDFA Bertha Fund
 Creative Europe
 Fritt Ord, AVEK
 SES,YLE
 Al Jazeera
 Documentary Channel
 Venäjältä elokuva ei
 ole saanut tukea

Valmistusvuosi
 2022

Ensi-ilta
 10.6.2022 Pirkanmaan
 elokuvakeskus

Kesto 92 min.

Tyyli/laji Dokumentti

Ikäraja 12



Kuva Nordisk Film

Äidinrakkaus valtioterrorismissa

Dokumenttielokuva *Ansa Moskovassa* johdattelee Venäjän nykymenoon. Sen ohjasi **Anna Šišova** (s. 1986), joka opiskeli Moskovian VGIK-elokuvakoulussa dokumenttien tekoa.

Šišova seurasi erästä netissä olevaa keskusteluryhmää, joka osoittautui jäsenilleen ansaksi. Moskovalainen teinityttö Anja liittyi vuonna 2018 tuohon keskusteluryhmään, jonka aiheita olivat eläimet, tähtitaivas ja yhteiskunnalliset kysymykset. Ryhmään liittyi myös aikuismies Ruslan D, joka järjesti kokouksilat ja jonka ehdotuksesta tutustuttiin väkivaltaisiin menetelmiin – dramaattisimpina Molotovin cocktailit – tekemättä vahinkoa.

Ruslan D asensi kokoustilaan salakameroita. Niiden tallenteiden perusteella hän ilmiantoi ryhmän. Seurasi iso näytelmä pidätyksineen, kuulusteluineen ja kidutuksineen, oikeudenkäynteineen ja tuomioineen. Tuomari mumisi tuomion. Anja selvisi 4 vuoden kotiarestilla. Useat saivat vankeutta. Tapaus herätti yleistä huomiota. Taustalla olivat myös mielenosoitukset Putinin hallintoa vastaan. Viranomaiset puuttuivat yhä tukahduttavammin kaikkeen mielenosoittamiseen. Elokuva on ylistys äidinrakkaudelle, sillä Julia taisteli vuosikaudet tyttärensä syyttömyyden puolesta. – Anja Šišova hakeutui perheineen Israeliin eikä ole palaamisaikeissa.

Ruslan D:tä ei tuomittu. Häntä arveltiin virkamieheksi tehtävään lavastaa vallankumouksellinen ryhmä, jonka paljastumisen, tutkinnan ja tuomion oli tarkoitus pelottaa ja varottaa yleisöä.

Reima Lehtimäki

*Elokuvan syntyyn eivät Ukrainassa 24.2.2022
alkaneet tapahtumat ole vaikuttaneet.*



Albatrossi ja Heiskanen ensi-illassa

Teatteri Suomalaisen esityksen ensi-ilta Las Palmeras -hotellin Eerooppa-salissa 19. marraskuuta oli menestys. Näytös oli loppuunmyyty (390 lippua).

Jukka Virtasen Junnu Vainiosta kirjoittama näytelmä *Albatrossi ja Heiskanen* kertoo Kalervo Kaihomielestä (**Olavi Ala-aho**) ja hänen muistoistaan. Hänen ystävänsä Heiskanen (**Heikki Haapaniemi**) lähti jo nuoruudessa seikkailemaan Tukholmaan. Kotkaan jäivät tyttöystävä, kampaaja Roosa Naakka (**Sanna Haapaniemi**) ja hyvä ystävä Mirkku (**Laura Vairila**), pankinjohtaja Lyytikäinen (**Paavo Ässämäki**) ja lapsuudenystävä Ritva (**Nina Kerminen**). Nyt kaikki ovat saapuneet Kalervon 50-vuotispäiville. Pian selviääkin, että kyseessä onkin teatteriryhmän harjoitus, jossa ”tampuriinimajurina” toimii energinen ohjaaja (**Ulla Turtola**).

Muissa rooleissa Kaihomielen ystävinä ovat: **Marita Hakkarainen**, **Aulikki Silvennoinen**, **Tiina Haka-Ylitähti**, **Tuula Kaunisto**, **Jaana Kinnunen** ja **Vesa Mäkinen**.

Näytelmän on ohjannut **Eeva Keinonen**. Koreografoiden päävastuuhenkilönä oli Marita Hakkarainen ja laulajia säestivät paikalliset muusikot **Heikki Viinamäki**, **J.P. Leino** ja **Jorma Ettanen**. Tekniikasta vastasi PartyTauruksen **Harri Savolainen** äänissä ja **Sampo Hassinen** valoissa. Esityksessä kuultiin 26 Junnu Vainion kappaletta.

Näytelmä esitetään vielä joulukuussa 10.12.2022 klo 18 Kymppipaikassa Torremolinosissa ja viimeisen kerran Suomessa 15.12.2022 klo 18.

*Leena Keskiäho,
kuva Eeva Keinonen*

OPI ESPANJAA HAUSKASTI!

Alkeiskurssi ma klo 14.45–15.45

Alkeiskurssi keskustelu ma klo 16–17

Jatkokurssi ti klo 14.45–15.45

Jatkokurssi keskustelu ti klo 16–17

Edistyneet ke klo 14.45–15.45

Edistyneet keskustelu ke klo 16–17

Kirjallisuuskurssi to klo 14.45–15.45

Suomelan salissa tai toimistossa

Hinta: 7 e jäsenet
9 e muut



**Opettajana
Sani Alba Nieminen**

Lisätietoja:

+34 687 671 032
espanja@suomela.info





La Navidad en España - joulu espanjassa

22.12. Joulu lotto – Lotería de Navidad / Lotería del Gordo

Arvonta suoritetaan 22.12. aamu yhdeksästä eteenpäin. Lotto on huippusuositettu joulua edeltävä traditio Espanjassa. Sitä on järjestetty jo yli 200 vuoden ajan. Miljoonat espanjalaiset seuraavat lottolähetystä television ääressä. Voittoja juhlitaan tanssimalla kaduilla ja samppanjapulloja avaamalla. Pääpalkintoa kutsutaan nimellä El Gordo.

24.12. Jouluaaton vietto – Nochebuena

Perinteinen joulu Espanjassa koostuu myöhään jouluaattona perheen kesken nautitusta juhlavasta ateristiasta ja osallistumisesta katolisen kirkon yölliseen joulumessuun *Misa de Gallo* jouluaaton ja joulupäivän välisenä yönä. Jouluaaton illallinen vietetään perheen tai lähisukulaisten kanssa. Perinteisiä alkupaloja ovat erilaiset äyriäiset muun muassa rapuja monia eri lajeja. Pääruokana tarjoillaan liharuokaa porsasta, lammasta tai ankkaa. Jälkiruokana on erilaiset makeat vanukkaat tai lehtitaikeinaleivokset. Moni lapsi saa osan lahjoista jo joulupäivänä, kun joulupukki tuo ne.

28.12. Espanjalainen aprillipäivä – Día de Los Santos Inocentes

Espanjalainen aprillipäivä joulukuussa? 28.12. on *Día de Los Santos Inocentes* eli

viattomien lasten päivä, joka on verrattavissa Suomen aprillipäivään. Silloin tehdään erilaisia piloja.

31.12. Uudenvuodenaatto ja Uusi vuosi – Nochevieja y Año Nuevo

Joulun aika jatkuu vuoden loppuun asti, jolloin juhlitaan ns. ”vanhaa yötä” ja Uutta vuotta. Juhlalle on tyypillistä ilotulitukset ja juhlinta ryhmissä. Televisiosta tulee aaton ohjelmaa, joka huipentuu kellotapulin lyön-teihin, jotka tulevat Madridista, Puerta del Solilta. Jokaisen 12 lyönnin aikana syödään viinirypäle. Rypäleet kuvaavat 12 kuukautta ja niiden on tarkoitus tuoda hyvää onnea tulevalle vuodelle.

5.1. – 6.1. Loppiainen, kuninkaitten päivä – Día de Reyes

Loppiaisaaton (5.1.) kulkueen (*La Cabalgata de los Reyes*) pääosassa ovat kolme kuningasta eli itämaantietäjä: *Melchor*, *Gaspar* ja *Baltasar*. Joskus kuninkaasaa-puvat paikalle helikopterilla kuten Fuengirolassa tai veneellä kuten Benalmádenassa. Loppiaisen tyypillinen herkku on *Roscón de Reyes*, pullataikkinainen pyöreä rengas, joka on halkaistu vaakatasossa. Sisältä löytyy myös kaksi yllätystä; joko kuningas, joka tuo onnea tai papu, joka tuo saajalleen huonoa onnea. Pavun saaja maksaa myös seuraavan vuoden Roscónin.

Sani Alba Nieminen



Kuvassa vasemmalta: Seppo Moilanen, pääkouluttaja Maarit Lintukorpi, Riitta Pulkki ja Sirkku Vaskimo. Kuva Kristiina Saaristo.

Uusi harrastus

Suomalainen terveystoiminta *asahi* jalkautui Suomeen. Ohjatut asahi-tunnit maanantaisin ja tiistaisin salissa klo 13.45–14.30 *Asahi Nordicin* kouluttamien ohjaajien **Riitta Pulkin** ja/tai **Seppo Moilasan** vetämänä. Asahi on suomalaisten kehittämä terveystoimintamuoto, joka sopii kaikille iästä ja kuntoon katsomatta. Se on yksinkertaista, mutta kokonaisvaltaista ja tehokasta liikuntaa, joka auttaa kohentamaan terveyttä ja elämänlaatua. Harjoitukset tehdään seisten omaa kehoa kuunnellen ja kehon rajoitukset huomioon ottaen. Liikkeet voi tehdä myös tukea tuolista ottaen ja vaikkapa istuen. Mitään välineitä ei tarvita. Asahin liikkeet ovat rauhallisia ja ne tehdään hitaan hengityksen tahdissa.

Tule mukaan kokeilemaan! Saatat kohta olla uuden harrastuksen parissa.

Riitta Pulkki



**Tarjoukset
Suomelan
jäsenille**

**LINSSIT, KEHYKSET
JA KUULOLAITTEET**

-30%

**ILMAINEN NÄÖNTUTKIMUS,
SILMÄNPOHJAKUVAUS JA KUULONTUTKIMUS**

**Av/ de Los Boliches 80
Puh. 952 460 888
Ma-Pe 10-19
La 10-13.30**

**SUOMALAINEN
OPTIKKO**

HARRASTUSPIIRIT

Opiskelu

Espanjan kieli	Sani Alba	espanja@suomela.info	+34 687 671 032
Iloa iltapäiviin	Ulla Turtola	muisti@suomela.info	+358 50 585 8670
Digikerho	Jarno Kinnunen	digi@suomela.info	+34 675 713 834

Käden taidot

Hopeasepät	Jukka Mero	hopeasepat@suomela.info	+34 680 818 754
Käsityökerho	Ulla Turtola	kasityo@suomela.info	+358 50 585 8670
Tilkkuupiiri	Eija Kovanen	tilkku@suomela.info	+34 610 959 481
Keramiikka	Helena Björklund	keramiikka@suomela.info	+358 40 0629 211
Mosaiikki	Raija Hedström	mosaiikki@suomela.info	+358 40 517 0912
Leivonta	Itseohjautuva ryhmä	leivonta@suomela.info	

Kulttuuri

Kuvataidepiiri	Tarja Pihlanen	kuvataide@suomela.info	+34 657 850 303
Teatteri Suomela	Eeva Keinonen	teatteri@suomela.info	+358 40 566 6212
Viihdekuoro	Heikki Poutanen	viihdekuoro@suomela.info	+358 50 584 7269
Fugesingers	Kari Alajuuma	fugesingers@suomela.info	+358 40 076 4854

Liikunta

Jooga	Riitta Pulkki	jooga@suomela.info	+358 50 364 8113
Keppijumppa	Riitta Pulkki	keppijumppa@suomela.info	+358 50 364 8113
Tanssijumppa	Marita Hakkarainen	tanssijumppa@suomela.info	+358 40 507 3133
Venyttely	Riitta Pulkki	venyttely@suomela.info	+358 50 364 8113
Asahi	Riitta Pulkki	asahi@suomela.info	+358 50 364 8113
	Seppo Moilanen		+358 50 041 1426

Lajit ja ulkoilu

Frisbeegolf	Paavo Ässämäki	frisbeegolf@suomela.info	+358 40 073 3656
Golf	Marjo Korhonen	golf@suomela.info	+358 45 124 4153
Padel	Paavo Ässämäki	padel@suomela.info	+358 40 073 3656
Mölkky	Markku Johansson	molkkyy@suomela.info	+358 50 040 5511
Petankki	Itseohjautuva ryhmä	petankki@suomela.info	
Mijas-kävely	Eri vetäjiä	mijaskavely@suomela.info	

Tanssi ja viihde

Rivi/lavatanssi	Marita Hakkarainen	rivitanssi@suomela.info	+358 40 507 3133
Canasta	Helena Hakkarainen	canasta@suomela.info	+358 40 865 4005
	Juha Hakkarainen		+358 40 701 9378

Sali Camino de la Cantera 49 AB,
Edif. Girasol, Los Pacos

Toimisto ja kirjasto

Calle las Viñas 56, Edif. Girasol,
Los Pacos

Sähköposti info@suomela.info

Postiosoite

Asociación Finlandesa Suomela
Calle las Viñas 54,
29640 Fuengirola, España

Aukioloajat

Toimisto ja kirjasto
Ma klo 11–14
To klo 16–19

Jäsenmaksut

Vuosisijäsenyys on kalenterivuositainen, kuukausijäsenyyden jakso sovitaan liittyessä/maksettaessa.

- Kausi- eli vuosisjäsenmaksu 35 e
- Kuukausijäsenmaksu 15 e (30 päivää)
- Opiskelijan/lapsen (max. 18 v.) jäsenmaksu 15 e/kausi
- Perhejäsenyys 80 e/kausi tai 40 e/kk (2 aikuista + lapset)
- Ainaisjäsenmaksu 350 e

Jäsenedut

Suomelan yhteistyökumppanit tarjoavat rahatarvoisia etuja. Asioidessasi esitä jäsenkorttisi. Tutustu jäsenetuihin nettisivuilla:

www.suomela.info/jasenedut

Jäseneksi voi liittyä

- Tekemällä jäsenhakemuksen nettisivuillamme
- Suomelan toimistossa, maksu joko kätevellä tai maksukortilla
- Tilisiirrolla, viestikenttään jäsenten nimet

Maksun saaja

Asociación Finlandesa Suomela.

Tilinro ES09 3058 0860 7127 2041 5807
(sähköisesti maksettaessa ei välilyöntejä)

BIC-SWIFT-koodi CCRIES2AXXX.

Pankki Cajamar Fuengirola.

Jäsenkortti puhelimeen

Lisätietoja mobiilijäsenkortista nettisivuilla:

www.suomela.info/jasenedut/jasenkortit

HALLITUS

Puheenjohtaja Kirsi Oras

Varapuheenjohtaja Seppo Moilanen

Sihteeri Anne Koskimaa

Rahastonhoitaja Seppo Moilanen

Tiedottaja Riitta Pulkki

Suomelan tilat Esa Alm

Ravintolavastaava Merike Link

Harjoittelijat Riitta Pulkki

Markkinointi Kirsi Oras

Suomelan Sanomat Riitta Pulkki

pj@suomela.info

varapj@suomela.info

sihteeri@suomela.info

rahat@suomela.info

viestinta@suomela.info

tilat@suomela.info

ravintola@suomela.info

harjoittelijat@suomela.info

markkinointi@suomela.info

media@suomela.info

+34 662 949 122

+358 50 041 1426

+358 44 020 4458

+358 50 041 1426

+358 50 364 8113

+358 50 577 6068

+358 40 560 2960

+358 50 364 8113

+34 662 949 122

+358 50 364 8113

MUUT TOIMINNOT

Kirjasto Anni Tammisto

Kirjasto Kristiina Saaristo

Kokki Anu Hautamäki

kirjasto@suomela.info

kirjasto@suomela.info

kokki@suomela.info

+358 40 592 0977

+358 40 546 4027

+358 40 582 4149

**Suomelan jäsenille ensimmäinen
käynti ja tarkastus ilmaiseksi.**

Ajanvaraus suomeksi +34 952 66 22 71
info@clinicadentalrovaletti.com

**Klinikka tarjoaa suomenkielisen
henkilöstön palvelut.** Vastaanotossa
tulee esittää yhdistyksen jäsenkortti.

Clinica dental Rovalletti
Avenida de Los Boliches, 106
29640 - Fuengirola
www.clinicadentalrovaletti.com

**Hampaiden puhdistus 33 e
Implantti + kruunu 760 e**



COSTAKLINIKKA

— LÄÄKÄRISI AURINKORANNIKOLLA —

- ✓ 100% SUOMENKIELINEN PALVELU
- ✓ KANTA -YHTEYS SUOMEEN
- ✓ ETÄVASTAANOTTO MAHDOLLISUUS
- ✓ SUOMALAINEN PERHEYRITYS

- ✓ LÄÄKÄRIPALVELUT
- ✓ SAIRAANHOITAJAN PALVELUT
- ✓ LABORATORIOPALVELUT
- ✓ KOTI- JA HOTELLIKÄYNNIT

+358 50 558 1199

| costaklinikka.com



SOL EYES

**Suomalaiset
erikoislääkärit
Aurinkorannikolla**

Silmäklinikka & lääkäriasema
Avenida Alcalde Clemente
Diaz Ruiz 3, 29640 Fuengirola
puh. +34 952 47 00 73
info@soleyes.es
www.soleyes.es/fi



SUNLOMA INMOBILIARIA

Tarvitset vain yhden välittäjän, saat koko ammattitaitoisen tiimin käyttöösi.

Sunloma on pitkäaikainen ja luotettava kiinteistövälittäjä Aurinkorannikolla. Autamme kaikissa asuntoasioissanne, olipa kyse myynnistä, ostamisesta tai vuokraamisesta. Kaikilla välittäjillämme on espanjalainen kiinteistönvälitystutkinto. Suomalain jäsenille tarjoamme kaupanteon yhteydessä erityisetuna energia- todistuksen, arvo 80–120€.



Olemme palveluksessanne, tervetuloa asiakkaaksemme!

Calle Torrox 1, Local 2 • 29640 Fuengirola
www.sunloma.es • +34 626 760 494 • info@sunloma.es



Palvelua suomen kielellä jo yli 20 vuotta



- ✓ Asuntokaupat
- ✓ Perintöasiat
- ✓ Yhtiön perustaminen - kirjanpito
- ✓ Veroneuvonta - veroilmoitukset
- ✓ Oikeudenkäynnit
- ✓ Muut käytännön asiat

www.priusabogados.es

Av. Jesús Santos Rein 2, Ed. Ofisol 2 D, Fuengirola - Puh. (+34) 952 46 78 53
priusabogados@priusabogados.es

